



**FACULTY OF ARTS
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH**

**FREN225, L02
Winter 2013**

Location: CHE 114 Days: TR 15:30 – 16:45

Enseignant et email : Fanny Macé ftmace@ucalgary.ca
Heures de bureau : CHC320 ; Vendredi 10h00-12h00
Numéro de téléphone : 403-220-3178

DESCRIPTION

Ce cours se propose de fournir aux étudiant(e)s les ressources et les outils nécessaires à une meilleure compréhension et pratique de la langue française. Il vise également à approfondir les connaissances lexicales et grammaticales déjà en place chez nos étudiant(e)s en favorisant l'approche ludique de textes littéraires variés ; le but étant d'explorer, non seulement, la grammaire de base, mais aussi, le lexique, les champs sémantiques, les différents registres de langue, les structures de la phrase et par extension du discours.

L'objectif principal de ce cours n'est pas de se cantonner à une approche contraignante et décourageante de la grammaire française avec des listes de règles à mémoriser mais plutôt d'encourager nos étudiant(e)s à comprendre les règles sous-jacentes des différents types de discours pour leur permettre de produire peu à peu leurs propres résumés, des textes descriptifs, narratifs ainsi qu'argumentatifs, mais aussi poétiques à partir de modèles soigneusement sélectionnés en fonction du niveau des étudiants et de leurs intérêts personnels.

CONTENU DU COURS

I. OBJECTIFS

Le cours vise trois principaux objectifs pédagogiques :

1) Préparer les étudiants aux bases essentielles de la grammaire française, en particulier :

- a) Être capable de distinguer et de comprendre le fonctionnement des différentes familles de mots
- b) Prendre en compte le fait que notre étude se limitera aux catégories suivantes :
 - L'article et le nom
 - L'adjectif
 - Le pronom et le verbe (temps, modes)
 - L'adverbe et les prépositions

2) Faciliter une approche et un rapport vivants avec la langue française grâce à une pratique suivie. Cette pratique s'articulera autour de deux pôles essentiels :

- a) Exercices à préparer à la maison, à faire en classe (seul, en groupe ou en binôme) ainsi que lors des séances de travaux pratiques (TP)
- b) Lecture et étude d'extraits de texte dont le choix sera établi en fonction des intérêts des enseignants et du niveau des étudiants.

3) Le cours est destiné à aider les étudiants à :

- a) Acquérir et renforcer les subtilités de la langue française et leurs utilisations **en contexte**
- b) L'accent sera particulièrement mis sur :
 - La variabilité ou non de certaines catégories de mots : l'étudiant devra être capable de repérer les types de mots qui, en français, requièrent une variation de ceux qui n'en requièrent pas ; notamment l'article, le nom, le pronom, l'adjectif, le participe passé d'un côté l'adverbe et les prépositions de l'autre.
 - Les différentes formes du verbe : l'étudiant devra être capable, dans un premier temps, d'identifier et de distinguer les différents temps et modes de conjugaison des verbes puis, dans un deuxième temps, de mettre en application et de peaufiner ses connaissances lors d'exercices d'écriture.
 - La construction de la phrase simple : L'étudiant sera capable de construire ses phrases en tenant compte des différents types de compléments (notion de transitivité directe, indirecte, intransitivité,...)
 - La construction et la « déconstruction » de la phrase complexe : L'étudiant devra être capable de décomposer la phrase complexe en plusieurs phrases indépendantes. L'étude se limitera aux pronoms relatifs les plus simples et les plus fréquents : (qui, que, dont, où)

- Les différents registres de langue : L'étudiant devra être capable de déceler et de reconnaître grâce au contexte et/ou co-texte le type de texte auquel il aura affaire et le cas échéant d'utiliser un lexique et un niveau de langue appropriés.

Finalement, le cours se veut interactif et exigera des étudiants **une participation active continue**. Il vise particulièrement à favoriser la compréhension des mécanismes de la langue française. Ainsi, les étudiant(e)s seront vivement encouragés à :

- intervenir en classe,
- préparer les modules à étudier avant la classe,
- chercher dans le dictionnaire les mots nouveaux et à les utiliser dans leurs devoirs et en classe.

L'apprentissage d'une langue étant un phénomène vivant, la présence active de l'étudiant(e) en classe est indispensable. Par ailleurs, les étudiant(e)s sont encouragés à aller au Centre Français où ils pourront travailler avec les moniteurs, lire les livres et les journaux en français et emprunter des films dans le but d'améliorer leur niveau de langue et leur pratique de la grammaire.

II. DÉROULEMENT DU COURS

Le cours comporte deux phases :

- une **phase théorique** en classe, avec une approche et une étude des structures grammaticales les plus courantes, de différents modèles de textes ou de phrases vus à travers quelques exercices d'application en classe et à faire à la maison. L'accent sera mis sur la pratique des textes (lecture, analyse, rédaction). L'ouvrage sera utilisé à chaque cours (*Le Petit Grevisse*, Grammaire française).
- Une **phase pratique** aux TP (Travaux Pratiques), avec une approche centrée sur l'implication de l'étudiant dans l'approfondissement du cours et de ses connaissances. Les TP **ne** sont **pas facultatifs**, ils constituent une partie **importante et obligatoire** du cours et aura pour matière principale la pratique d'exercices d'application (*Grevisse. Exercices de grammaire française*).

III. TRAVAUX ET ÉVALUATION : ATTENTES

Les travaux des étudiants doivent tenir compte des modules étudiés en classe. Dans la correction des devoirs, les moniteurs prêteront une attention particulière aux points étudiés en classe et notamment : aux accords (articles, noms, pronoms, adjectifs), à la concordance des temps et au bon usage des pronoms relatifs, des prépositions, Ainsi tout ce qui aura été vu en classe sera pénalisé en cas de faute.

PRÉALABLES (PREREQUISITES)

French 30N or 30S or 31 (or equivalents); or French Language Arts 30; or French 213; or consent of the Department.

MODALITÉS D'ÉVALUATION

- | | |
|--|--------------|
| 1) Deux examens partiels de contrôle des connaissances : | 30% (15%x2) |
| 2) Deux compositions : | 30% (15%x2) |
| 3) Deux dictogloss (travaux de groupes) : | 15% (7,5%x2) |
| 4) TP (3 travaux indépendants à remettre*) : | 15% (3x5%) |
| 5) Présence et participation aux TP et en classe** : | 10% (2x5%) |

PAS D'EXAMEN FINAL

NB :

* Les travaux à remettre seront à chaque fois un ensemble d'exercices que le moniteur des TP propose pour un suivi rigoureux du travail personnel de l'étudiant. **Il doit être fait à l'ordinateur ou être écrit de manière claire et lisible** pour en faciliter la correction.

** Une liste de présence accompagnera la classe et les TP et permettra de suivre les efforts continus des étudiants.

BARÈME APPLIQUÉ

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

LIVRES OBLIGATOIRES

- 1) *Le Petit Grevisse*, Grammaire française, 3è édition, Bruxelles, De Boeck, 2007.
- 2) *Grevisse. Exercices de grammaire française*, 3è édition, Bruxelles, De Boeck, 2006.

OUVRAGES RECOMMANDÉS

- 1) Un bon dictionnaire bilingue
- 2) Boussinot, Roger. *Dictionnaire Bordas (poche), Synonymes, analogies et antonymes*, Paris, Bordas, 2008.

REMARQUES SUR LE COURS

(1) Le cours nécessite de la part de l'étudiant(e) une somme importante de travail autonome à partir du livre d'exercices. L'essentiel des ressources pour ce cours se trouvent dans les deux livres à apporter à chaque cours. Les TP (Travaux Pratiques) constituent le complément indispensable des cours.

(2) Sauf cas exceptionnel où l'étudiant(e) aura prévenu le professeur **à l'avance** et **obtenu son accord explicite**, **les travaux remis en retard ne seront pas acceptés et recevront la note « F ».**

(3) Prière de consulter le répertoire général de l'Université pour les chapitres relatifs à l'assiduité et au plagiat.

(4) **CONTACTER LE PROFESSEUR**

Le moyen le plus efficace de communiquer avec le professeur est de passer directement au bureau aux heures de permanence. Si les dites heures vous conviennent peu, demander un rendez-vous.

Si vous choisissez de contacter le professeur par e-mail, vous aurez à prendre en compte ce qui suit : Conformément à une directive récente de l'Université, les professeurs ne communiqueront qu'avec des adresses **@ucalgary.ca**, et ce, **uniquement du lundi au vendredi**. Il faudra également prévoir au moins 24 heures pour une réponse. En outre, vous n'obtiendrez une réponse à votre message (rédigé en français ou en anglais) que si vous inscrivez clairement l'objet de votre message ainsi que le numéro du cours. Il est difficile de répondre par e-mail aux questions vagues ou nécessitant de longues explications. Encore une fois, le mieux et le plus utile serait, dans de tels cas, de se parler de vive voix.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at artsads@ucalgary.ca. You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.
- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3rd Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.